بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع)

البيانات المالية الموجزة المرحلية
٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

إرنست وَيونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين
بنك الإمارات للإستثمار– ش.م.ع (سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المرفق لبنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع. (سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)("البنك") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ والبيانات المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

توقيع:
جوزيف أ. مورفي
شريك
رقم القيد: ٤٩٢

٥ مايو ٢٠١١
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)
بيان الإيرادات المرحلية
٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
		٢٠١١	٢٠١٠
	إيضاح	*ألف درهم*	*ألف درهم*
إيرادات فوائد		٥٣٧	٨٠٥
إيرادات/(خسائر) من الإستثمارات		١٧,٦٩٥	١٠,٤٣٣
		١٨,٢٣٢	١١,٢٣٨
مصاريف فوائد		(٧,٣٣٢)	(٥,١٣٨)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الإستثمارات		١٠,٩٠٠	٦,١٠٠
إيرادات أخرى		١,٠١٤	٨٦٥
خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع		(١,٢٠٠)	(٨٧٤)
خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات		(٤)	–
(خسائر)/ أرباح صرف عملات أجنبية- صافي		(٧٣)	٧٩
إيرادات تشغيلية		١٠,٦٣٧	٦,١٧٠
مصاريف عمومية وإدارية		(٥,٩٢٩)	(٣,١٢٨)
صافي الأرباح للفترة		٤,٧٠٨	٣,٠٤٢
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٣	١٠,٤٨	٦,٧٧

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)
بيان الإيرادات الشاملة المرحلية
٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
الأرباح للفترة	٤,٧٠٨	٣,٠٤٢
الإيرادات الشاملة الأخرى		
صافي الأرباح غير المحققة من الإستثمارات المتوفرة للبيع	٢١,٠٩٩	٣٠,٤٦٦
صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة للبيع	(٢,٨١٤)	(١,٦٣٨)
الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع	١,٢٠٠	٨٧٤
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	١٩,٤٨٥	٢٩,٧٠٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٢٤,١٩٣	٣٢,٧٤٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي
في ٣١ مارس ٢٠١١

	إيضاح	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة		١٣,١٨٧	٦,١٢٥
المستحقات من البنوك	٤	٦٦,٣٤٦	١١٨,٤٢٥
القروض والسلفيات		٧,٧٧٥	١١,٧٥١
الإستثمارات	٥	١,٠٥٠,٦٩٣	٩٠٦,٤٥٣
الموجودات الثابتة		١,٤٥١	١,٦٠٦
الموجودات الأخرى		٢٠,٠٨٤	١١,٤١٩
إجمالي الموجودات		١,١٥٩,٥٣٦	١,٠٥٥,٧٧٩
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
مستحقات إلى البنوك	٦	٣٨٥,٥١٧	٢٨٨,٩٠١
ودائع العملاء		٥٤٣,٩٥٤	٥٦٥,٣٣٠
المطلوبات الأخرى		١٤,٩١١	١٠,٥٨٧
إجمالي المطلوبات		٩٤٤,٣٨٢	٨٦٤,٨١٨
حقوق المساهمين			
رأس المال		٤٤,٩٣٨	٤٤,٩٣٨
إحتياطي قانوني		٢٢,٤٦٩	٢٢,٤٦٩
إحتياطي خاص		١٥,٨٧٧	١٥,٨٧٧
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		٣٩,٠٩٢	١٩,٦٠٧
الأرباح غير الموزعة		٨٣,٧٩٠	٨٨,٠٧٠
الأرباح المقترح توزيعها		٨,٩٨٨	–
إجمالي حقوق المساهمين		٢١٥,١٥٤	١٩٠,٩٦١
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		١,١٥٩,٥٣٦	١,٠٥٥,٧٧٩

خالد سفري
(الرئيس التنفيذي)
٥ مايو ٢٠١١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية المرحلية

٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
الأنشطة التشغيلية		
صافي الأرباح للفترة	٤,٧٠٨	٣,٠٤٢
التعديلات للبنود التالية:		
الإستهلاك	٢٠٩	١٩٤
خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع	١,٢٠٠	٨٧٤
خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	٤	–
التغيرات في القروض والسلفيات (صافي)	٣,٩٧٢	(٧٢٥)
التغيرات في الإستثمارات (صافي)	(١٢٥,٩٥٥)	(٧٠,٤١٩)
التغيرات في الموجودات الأخرى	(٨,٦٦٥)	(٣,٨٢٩)
التغيرات في ودائع العملاء	(٢١,٣٧٦)	٣٢,٤٤١
التغيرات في المطلوبات الأخرى	٤,٣٢٤	(٢,٢٢٩)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	(١٤١,٥٧٩)	(٤٠,٦٥١)
الأنشطة الإستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(٥٤)	(٣)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	(٥٤)	(٣)
صافي النقص في النقدية وشبه النقدية	(١٤١,٦٣٣)	(٤٠,٦٥٤)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	(٨٣,٣٥١)	٤١,١٠٢
النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس	(٢٢٤,٩٨٤)	٤٤٨

تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	١٣,١٨٧	١٧,٠٢٠
المستحقات من البنوك	٢٧,٣٤٦	٦,٤٢٨
المستحقات إلى البنوك	(٢٦٥,٥١٧)	(٢٣,٠٠٠)
	(٢٢٤,٩٨٤)	٤٤٨
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والأرباح		
فوائد مدفوعة	٤,٨٢٧	٤,٧٠٤
فوائد مقبوضة (تشتمل الفوائد من الإستثمارات)	٥,٩١٧	٣,٨١٧
أرباح مقبوضة	٥٦٢	٧٧٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

٣١ مارس ٢٠١١

	رأس المال *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*إحتياطي قانوني* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*إحتياطي خاص* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الأرباح غير الموزعة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*أرباح مقترح توزيعها* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*المجموع* *ألف درهم* *(غير مدققة)*
في ١ يناير ٢٠١١	٤٤,٩٣٨	٢٢,٤٦٩	١٥,٨٧٧	١٩,٦٠٧	٨٨,٠٧٠	–	١٩٠,٩٦١
صافي الأرباح للفترة	–	–	–	–	٤,٧٠٨	–	٤,٧٠٨
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	١٩,٤٨٥	–	–	١٩,٤٨٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	١٩,٤٨٥	٤,٧٠٨	–	٢٤,١٩٣
المحول إلى إحتياطي الأرباح المقترح توزيعها	–	–	–	–	(٨,٩٨٨)	٨,٩٨٨	–
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١	**٤٤,٩٣٨**	**٢٢,٤٦٩**	**١٥,٨٧٧**	**٣٩,٠٩٢**	**٨٣,٧٩٠**	**٨,٩٨٨**	**٢١٥,١٥٤**
في ١ يناير ٢٠١٠	٤٤,٩٣٨	٢١,٥٣٩	١٣,٨٤٢	(٢٥,٨٨٦)	٧٠,٢٠٢	–	١٢٤,٦٣٥
صافي الأرباح للفترة	–	–	–	–	٣,٠٤٢	–	٣,٠٤٢
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	٢٩,٧٠٢	–	–	٢٩,٧٠٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٩,٧٠٢	٣,٠٤٢	–	٣٢,٧٤٤
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠	٤٤,٩٣٨	٢١,٥٣٩	١٣,٨٤٢	٣,٨١٦	٧٣,٢٤٤	–	١٥٧,٣٧٩

لاحقاً لتاريخ بيان المركز المالي، وافق المساهمون خلال الإجتماع السنوي العام للبنك المنعقد بتاريخ ٢٨ أبريل ٢٠١١ على توزيع أرباح نقدية وأرباح أسهم تشكل كلتاهما ١٠% من رأس المال المدفوع على التوالي. تم تكوين إحتياطي للمبلغ المعلن للأرباح بتاريخ التقرير المالي.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع (سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع)("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والإستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

خلال سنة ٢٠١٠، قام البنك بتغير إسمه القانوني من بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع. إلى بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

٢- السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ٤,٧٠٨ ألف درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ مارس ٢٠١٠- ٣,٠٤٢ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدرها ٤٤٩,٣٧٦ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٣١ مارس ٢٠١٠- ٤٤٩,٣٧٦ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفس المبلغ المخفف للسهم نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند إستخدامها.

٤- المستحقات من البنوك

	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
محلية	٣٩,٢٤٥	٩٠,٤٤٣
إقليمية	٤٩٠	٩٥٩
دولية	٢٦,٦١١	٢٧,٠٢٣
	٦٦,٣٤٦	١١٨,٤٢٥

تشتمل المستحقات من البنوك على ودائع لأجل بمبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٠- ٩٠,٠٠٠ ألف درهم) مودعة لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة تحت الرهن لحدود مبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٠- ٣٩,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل إلى البنك.

٥- الإستثمارات

	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
إستثمارات الأسهم:		
محلية	١٢٥,٢٠٠	١٢٣,١٨٠
إقليمية	١١,٣١٥	٨,٥٦٢
دولية	١٦٧,٧٩٢	٣٥,٣٤١
	٣٠٤,٣٠٧	١٦٧,٠٨٣
إستثمارات السندات:		
محلية	٦٩٩,٦٤١	٦٨٨,٤٩٤
إقليمية	١٤,٤٥٨	١٩,٦٥١
دولية	٢٤,٣٨٣	٢٣,٣٢١
	٧٣٨,٤٨٢	٧٣١,٤٦٦
الإستثمار بالذهب	٧,٩٠٤	٧,٩٠٤
	١,٠٥٠,٦٩٣	٩٠٦,٤٥٣

يتم تخصيص جزء من محفظة إستثمارات السندات لدى البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ٨٠ مليون درهم للمقرض كضمان مقابل قرض من البنك بموجب إتفاقية إعادة شراء (إيضاح ٦).

٦- المستحقات للبنوك

إقترض البنك مبلغ ٥٩,٩ مليون درهم بموجب إتفاقية إعادة شراء بتاريخ ٩ مارس ٢٠١١ حيث أن إستثمارات البنك في بعض السندات بقيمة مدرجة بمبلغ ٨٠ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١١ كضمان مع المقرض (إيضاح ٥). إن تاريخ إستحقاق هذه الإتفاقية هو ٩ يونيو ٢٠١١ عندما يستحق سداد القرض من قبل البنك على أساس خيار إعادة التجديد.

٧- التحليل القطاعي

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين: الخدمات المصرفية التجارية ويشتمل بشكل رئيسي على توفير القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والعملاء الأفراد والخدمات المصرفية الإستثمارية وخدمات الخزينة المتعلقة بإدارة المحفظة الإستثمارية للبنك. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الإعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي إستناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

	الخدمات المصرفية التجارية		*الخدمات المصرفية الإستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣١ مارس ٢٠١١	*٣١ مارس ٢٠١٠*	*٣١ مارس ٢٠١١*	*٣١ مارس ٢٠١٠*	*٣١ مارس ٢٠١١*	*٣١ مارس ٢٠١٠*
	ألف درهم	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*
إيرادات الفوائد، صافي						
الإيرادات من الإستثمارات، إيرادات أخرى و أرباح من تحويل عملات أجنبية – بعد تنزيل خسائر الإنخفاض في القيمة	١,٠٤٥	١,٤٦١	١٦,٩٢٤	٩,٨٤٦	١٧,٩٦٩	١١,٣٠٧
التعديلات بين القطاعات	٧,٣١٣	٤,٨٤٦	(٧,٣١٣)	(٤,٨٤٦)	–	–
	٨,٣٥٨	٦,٣٠٧	٩,٦١١	٥,٠٠٠	١٧,٩٦٩	١١,٣٠٧
صافي الأرباح للفترة	٥٤٨	٨٣٤	٤,١٦٠	٢,٢٠٨	٤,٧٠٨	٣,٠٤٢

	الخدمات المصرفية التجارية		*الخدمات المصرفية الإستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣١ مارس ٢٠١١	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠*	*٣١ مارس ٢٠١١*	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠*	*٣١ مارس ٢٠١١*	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠*
	ألف درهم	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*
موجودات القطاع	٩٣,٤٨٠	١٤٠,٧٢١	١,٠٦٦,٠٥٦	٩١٥,٠٥٨	١,١٥٩,٥٣٦	١,٠٥٥,٧٧٩
مطلوبات وحقوق القطاع	٩٤٤,٣٨٢	٨٦٤,٨١٨	٢١٥,١٥٤	١٩٠,٩٦١	١,١٥٩,٥٣٦	١,٠٥٥,٧٧٩

٨- المطلوبات الطارئة والإلتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والإلتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات:

	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
المطلوبات الطارئة:		
الضمانات	١٢٠,٦٥١	١٥١,٧٦٥
إلتزامات قرض غير مسحوب	١٢٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠

لدى البنك إلتزامات مجموعها ١,٩٧٧ ألف درهم (٢٠١٠- ١,٩٧٧ ألف درهم) تتعلق بإستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة. يتوجب على البنك تسديد الالتزامات عندما يطلب ذلك مدراء الصناديق/ الشركة المستثمر فيها.

٩- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
قروض وسلفيات	٢,٩٤١	١,٨٣٧
ودائع العملاء	٢٣٤,٢٣٥	٢٢٣,٥٨١
الموجودات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات	٣٨	٤٥
الإلتزامات والمطلوبات الطارئة	٩٦,٩١٩	١٢٦,٩١٩

٩- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

	الثلاثة أشهر المنتهية في	
	٣١ مارس	٣١ ديسمبر
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات الفوائد	٩	-
مصاريف فوائد	٢,٨١٢	٢,٢١٢
عمولات ورسوم	٤٦٩	٥٧٤

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

	الثلاثة أشهر المنتهية في	
	٣١ مارس	٣١ ديسمبر
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
رواتب ومزايا أخرى	١,٠٠٣	١,١١٦